



## [Gal/Cast] Seguimos a rejeitar a “Lei de Segurança Cidadá” do PP

---

NÓS-UP :: 01/11/2014

La nueva Ley de Seguridad Ciudadana es una ley antidemocrática que define a quien propone y que confirma la deriva autoritaria del régimen español

### **Galego**

O PP deu recentemente um novo passo no caminho de aprovar a nova “Lei de Segurança Cidadá” ao apresentar o projeto no Congresso espanhol, onde desovou as emendas à totalidade apresentadas polos grupos da oposición parlamentar.

Como já figemos quando o governo espanhol deu a conhecer publicamente o projeto, de NÓS-Unidade Popular rejeitamos completamente esta nova lei para a repressom do protesto social e da dissidência política.

A nova Lei de Segurança Cidadá é umha lei antidemocrática que define a quem a propom e que confirma a deriva autoritária do regime espanhol. É outra das respostas do regime da oligarquia perante a sua crescente falta de legitimidade, que tem a sua outra vertente na teatralizaçom de umha “segunda transiçom regeneradora” iniciada com a mudança na monarquia. O pau para bater n@s rebeldes e a cenoura para enganar @s incaut@s.

Nom nos valem as “rebaixas” feitas em relaçom com o projeto inicial, a lei do ministro Jorge Fernández segue a ser umha lei inaceitável em qualquer Estado que se reclamar democrático, do mesmo jeito que o é a atual, a “Lei Corcuera” aprovada polo PSOE no seu dia.

Mantenhem-se as multas desorbitadas, de até 600.000 euros nalguns casos, buscando amedrontar as pessoas para evitar que participem em protestos e manifestaçoms. Também se contempla a retençom de pessoas por parte da policía por até 6 horas, umha policía que ademais poderá continuar a realizar identificaçoms de maneira arbitrária e com critérios políticos.

O Estado espanhol prepara-se com esta lei para aumentar a repressom contra a rebeldia popular, sabedor de que as medidas antissociais e a negaçom de direitos coletivos e individuais pode levar a um maior rejeitamento do regime até fazê-lo perigar.

Mas a sua repressom nom poderá deter-nos, só será mais um motivo para organizar-nos e lutar.

Direçom Nacional de NÓS-Unidade Popular

## Castellano

El PP ha dado recientemente un nuevo paso en el camino de aprobar la nueva “Ley de Seguridad Ciudadana” al presentar el proyecto en el Congreso español, donde ha desoído las enmiendas a la totalidad presentadas por los grupos de la oposición parlamentaria.

Como ya hicimos cuando el gobierno español dio a conocer públicamente el proyecto, de NÓS-Unidade Popular rechazamos completamente esta nueva ley para la represión de la protesta social y de la disidencia política.

La nueva Ley de Seguridad Ciudadana es una ley antidemocrática que define a quien propone y que confirma la deriva autoritaria del régimen español. Es otra de las respuestas del régimen de la oligarquía ante su creciente falta de legitimidad, que tiene su otra vertiente en la teatralización de una “segunda transición regeneradora” iniciada con el cambio de la monarquía. El palo para golpear a las y los rebeldes y la censura para engañar a l@s incaut@s.

No nos valen las “rebajas” hechas en relación con el proyecto inicial, la ley del ministro Jorge Fernández sigue siendo una ley inaceptable en cualquier Estado que se reclame democrático, del mismo modo que lo es la actual, la “Ley Corcuera” aprobado por el PSOE en su día.

Se mantienen las multas desorbitadas, de hasta 600.000 euros en algunos casos, buscando amedrentar a las personas para evitar que participen en protestas y manifestaciones. También se contempla la retención de personas por parte de la policía de hasta 6 horas, una policía que además podrá continuar realizando identificaciones de manera arbitraria y con criterios políticos.+

El Estado español se prepara con esta ley para aumentar la represión contra la rebeldía popular, sabedor de que las medidas antisociales y la negación de derechos colectivos e individuales puede llevar a un mayor rechazo del régimen hasta hacerlo peligrar.

Pero su represión no podrá detenernos, sólo será un motivo más para organizarnos y luchar.

Direçom Nacional de NÓS-Unidade Popular

---

<https://galiza.lahaine.org/gal-cast-seguimos-a-rejeitar>